

© 1996 г. К. ВИТЧАК

**К ПРОБЛЕМЕ СУЩЕСТВОВАНИЯ *b
В МИКЕНСКОМ ГРЕЧЕСКОМ**

Посвящается памяти Майкла Вентриса

1. В недавней статье в "Вопросах языкознания" И. Хайнал попытался показать важность микенского греческого для реконструкции праиндоевропейской фонологической системы. Однако его подробное обсуждение проблемы представленности губной смычной *b в текстах линейного письма В нуждается в реинтерпретации с точки зрения микенологии. Во-первых, он не учитывает возможность существования звонкой губной серии *b в слоговом линейном письме В. Во-вторых, он часто использует лексический материал, связь которого с рассматриваемым вопросом весьма сомнительна или вообще невозможна [Хайнал 1992]. Я не намерен критиковать его статью, т.к. некоторые его наблюдения интересны, а его идеи об индоевропейской фонологии представляются разумными. Моя задача — рассмотрение микенологических проблем.

2. Когда М. Вентрис и Дж. Чедвик опубликовали в 1953 г. сделавшую эпоху статью "Свидетельства о греческих диалектах в микенских архивах" [Ventris, Chadwick 1953], их экспериментальная слоговая сетка включала в себя только одну губную серию p, а именно pa (*03), pe (*72), pi (*39), po (*11) и pi (*50). Пионеры микенологических штудий полагали, таким образом, что нет различий между губными /p/, /ph/ и /b/ в линейном письме В. Это мнение (как и вся дешифровка М. Вентриса в целом) стало общепризнанным, хотя оно не было подтверждено материалом лексики микенского греческого.

К настоящему времени эта точка зрения не кажется надежно фундированной по ряду причин. Во-первых, Чедвик заявил во втором издании "Документов на микенском греческом": "до сих пор нет никаких доказательств того, что p может репрезентировать β" [Ventris, Chadwick 1973 : 389].

Во-вторых, Педерсен [Pedersen 1951] и многие вслед за ним подчеркивали, что звонкий лабиальный согласный *b — очень редкая в индоевропейском языковом состоянии фонема¹. Ее частотность должна была быть в значительной мере ограничена таким непосредственным потомком праязыка, как микенский греческий. Иными словами, нельзя исключить, что предполагаемая b-серия может быть представлена такими знаками, которые остались неотмеченными в [Ventris, Chadwick 1953]. Вполне

¹ Неоднократно даже подчеркивалось, что эта фонема чужда для индоевропейского [Hamp 1954]. На этом основании Гамкрелидзе и Иванов [Гамкрелидзе-Иванов 1972; 1984; Gamkrelidze, Ivanov 1973] и независимо от них Хоппер [Nopper 1973] предложили так называемую глоттальную теорию. Подробную дискуссию см. в сборнике [NS 1989] и в содержательной рецензии Гарретта на эту книгу [Garret 1991].

очевидно, что знаки, относящиеся к *b*-серии, не должны иметь высокую частотность: их наличие наиболее вероятно в негреческой номенклатуре, антропонимах и топонимах.

В-третьих, оппозиция, представленная в зубных смычных (серия *t*- vs. серия *d*- и серия *tw*- vs. серия *dw*-), как представляется, может предполагать по аналогии возможность двух губных серий, существовавших в линейном слоговом письме В — глухой *p*-серии наряду со звонкой *b*-серией.

В-четвертых, вторая губная серия *p*₂ была недавно предложена Хосе Л. Мелена [Melena 1987], который смог идентифицировать ее три основных обозначения: 56 *pa*₂ (ранее транскрибировался как *pa*₃) 22 *pi*₂ и 29 *pu*₂. По его словам, "имеется, таким образом, полная серия, и мы можем предположить, что эта серия сохранила модель гласных минойского 3 — сочетание передней, средней и заднеязычной гласной с предшествующим согласным, восходящее непосредственно к минойскому [Melena 1987: 227].

Транслитерация второй губной серии, предложенная Мелена, соотносится с традиционной системой и может быть принята в виде *p*₂; по крайней мере, два значения — *pa*₂ и *pu*₂ — представляются хорошо обоснованными. Как подчеркивал сам Дж. Чедвик, *pa*₃ (т.е. *pa*₂ у Мелена) "все еще остается возможным значением, поскольку оно строится главным образом на уравнивании *56-*ra-ku-ja* с *pa-ra-ku-ja*, однако, не было предложено какое-либо убедительное подтверждение этого. В любом случае существует возможность наличия у него специального значения" [Ventris, Chadwick 1973 : 386]. Он принимает значение *pu*₂ для знака *29, подчеркивая, что "транслитерация справедлива, но точное значение остается неясным. Возможно, что это *phu* (например, *pu*₂-*te-re*=*phuteres*) или же *bu*, если *da-pu*₂-*ri-to-jo* действительно эквивалентно *λαβυρινθου* [Ventris, Chadwick 1973 : 386]. В действительности, чтение *pu*₂ можно найти почти во всех изданиях текстов линейного письма В. Поэтому нет необходимости обсуждать оба этих значения. С другой стороны, значение *pi*₂ относительно ново, и я хочу обсудить его достоверность.

3. Слоговой знак *22 встречается только в критском топониме *da*-*22-*to* и в некоторых негреческих именах². Пальмер подчеркнул, что *22 обнаруживает странное предпочтение встречаться по преимуществу в соседстве со слоговым знаком *di* [Palmer 1963 : 22], например, *a-di*-*22-*la* (KN F 841.2), *o*-*22-*di* (KN As. 1520), *ta-di*-*22-*so* (KN X 5564). Такое распределение знака, как и его очень ограниченная частотность, наводят на мысль о том, что это "звук негреческого происхождения" [Palmer 1963 : 22]. В соответствии с мнением Пальмера, его значение можно установить благодаря возможной эквивалентности личного имени *ta*-*22-*de-so* (IH YII) и кносского *ta-mi-de-so* (KN D1 944). Это предполагает значение *mi*, которое предлагает Янда [Janda 1986 : 44] вслед за Ландау [Landau 1958 : 13], или "квази-*mi*₂" [Palmer 1963 : 22]. Известная негреческая альтернатива *μ/β*, представленная в ряде заимствований из субстрата (ср., например, *τέρβινθος*, *τερέβινθος* наряду с *τέρμινθος*, *τερέμινθος* "дерево *Pistacia terebinthus*" с типичным догреческим суффиксом *-ivθ-*) наводит на мысль о том, что более точное значение знака *22 — *bi*.

Эта гипотеза опирается на чрезвычайно убедительное предположение о том, что значение *mi*₂ или "квази-*mi*" в пучке *22-*ri* [ср. личное имя *22-*ri-ta-ro* (KN Dw 1216)] должно, быть определено как *bi*, ибо начальная группа **mRi-* (*22-*ri-*), где /R/ репрезентирует греч. λ или ρ, в греческом регулярно переходит в βR-. С другой стороны, консонантные пучки *22-*di* и *di*-*22 (упомянутые выше), предполагают, что знак *22, конечно, если он относится к губной серии, может означать только звонкий лабиальный согласный /b/, соотносенный со звонким зубным /d/. Оба пучка — *22-*di* и

² Список слов, содержащих *22, см. в: [Lejeune 1972a: 79—80; Olivier et al. 1973 : 353; Janda 1986 : 44] и в более поздней статье [Melena 1987].

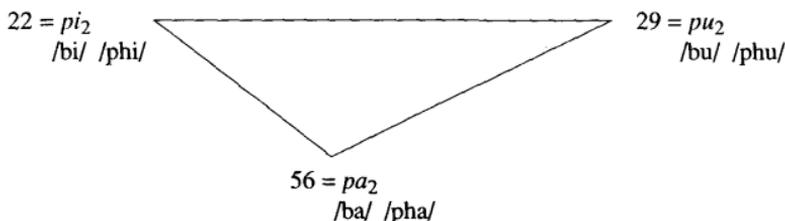
di-*22, очевидно, репрезентируют соответственно $-\beta\delta i-$ и $-\delta\beta i-$. Итак, распределение знака предполагает значение /bi/, но не /phi/ или /pi/:

Наконец, важно подчеркнуть, что знак *22 — это идеограмма "козел" — как в линейном В, так и в А. В этом случае я не исключаю, что идеограмма *22 /bi/ изначально связана с догреческим ("пеласгийским"?) $\beta\acute{\iota}\sigma\omega\nu$ "бык, буйвол"³, прямо восходящим к и.-е. * $\acute{a}_3bhis\acute{o}n$ "козел или подобное козлу животное", предположительно муфлон или архар.

С другой стороны, аргументы Мелена о значении pi_2 подтверждаются и в другом ракурсе. После анализа контекста он заключает, что "все формы, содержащие *22, относятся к лингвистическому слою, который, очевидно, является негреческим" [Melena 1987 : 222]. С его точки зрения, минойские особенности знака *22 представлены в наблюдаемых графических вариациях как альтернативы *22 (pi_2) /mi/∅, например, $ta^*22-de-so$ vs. $ta-mi-de-so$ (KN DI 944) и $ta-de-so$ (TH Z 869). Это сопоставимо с альтернативой *56 (pa_2) /ma/∅, например, $tu^*56-da-ro$ (KN DV. 1370. d) vs. $tu-ma-da-ro$ (KN 9b 1368) и $tu-da-ra$ (KN Do 924b). На основании всего этого Мелена предполагает, что "*56 и *22 воспроизводят один и тот же негреческий согласный в формах линейного письма В, происходящих из минойского субстрата" [Melena 1987 : 223]. Такое же распределение справедливо постулируется и для знака *29 (pu_2), поэтому Мелена включает знак *22 (pi_2) линейного письма В во вторую губную серию.

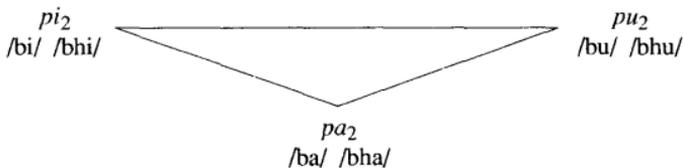
Выводы Мелена подтверждаются моим независимым анализом распределения знаков, причем значение pi_2 (более точно bi) твердо установлено. Но если у силлабограммы *22, в соответствии с моим мнением, наличествует исключительно значение /bi/, то ее связи с другими силлабограммами серии p_2 доказывают их исключительно звонкий характер.

4. Мелена в своей превосходной работе следует Лежёну [Lejeune 1966 : 139–140; 1972 : 95–96] и многим другим, когда он утверждает, что pu_2 обозначает одновременно /phu/ и /pu/. Он заключает по аналогии, что значения pa_2 и pi_2 могут быть описаны аналогичным образом. Вся серия представлена в следующей диаграмме [Melena 1987 : 227]:



Кроме того, Мелена полагает: "В период заимствования линейного письма В из минойского письма А ... греческие смычно-придыхательные еще сохраняли индоевропейский звонкий характер" (там же). Он реконструирует положение вещей в "предтабличной" фазе линейного В следующим образом:

³ Иначе полагает Янда, который приводит глоссу Гезихия $\mu\acute{\iota}\kappa\lambda\alpha\varsigma\ \acute{\alpha}\acute{\iota}\lambda\gamma\alpha\varsigma$ и утверждает ее минойское происхождение в качестве источника для идеограммы "КОЗА" *22. Но форма $\mu\acute{\iota}\kappa\lambda\alpha$ воспроизводит, очевидно, анатолийский (а не минойский) рефлекс и.-е. * $m\acute{e}h\acute{h}l\acute{o}$ -, ср. греч. $\mu\acute{\eta}\lambda\omicron\nu$ "овца", др.-ирл. $m\acute{il}$ (ср. р.) "животное" и т.д.



После обсуждения вопроса об альтернации μ/β в словах, заимствованных из догреческого субстрата, Мелена постулирует в минойском комплексную фонему $/m^b/$ и полагает, что p_2 -серия – это "продолжение минойской серии $/m^b/$ " (там же).

Вполне очевидно, что объяснение Мелена предполагает несомненно звонкий характер второй губной p_2 -серии. Однако нет необходимости приписывать минойскому комплексную фонему $/m^b/$, так как достаточно $/b/$. Эта фонема была чрезвычайно редка в индоевропейском, и ее частотность в греческом до падения и.-е. лабиавелярных (и.-е. $*g^h$ – основной источник греч. β) была минимальной. В микенский период $/b/$ воспринималась греческими писцами как совершенно чуждая негреческая фонема. В любом случае можно легко объяснить наблюдаемые колебания между p_2 -серией и p -, m -, \emptyset -, а иногда w -⁴ как попытки передачи чуждой фонемы $/b/$. Даже если мы примем аргументы Мелена относительно $/m^b/$, то станет очевидным, что микенские греки могли воспринять эту фонему скорее как пучок $[\mu\beta]$, ср. [Хайнал 1992 : 43]. Она должна была писаться греческими писцами как b -, так как, согласно хорошо известным правилам линейного письма В, любой носовой исчезал перед согласным. Поэтому мы должны ожидать, что p_2 -серия репрезентирует звонкий эквивалент глухой p -серии.

Ниже я намерен показать, что в линейном письме В действительно существовала звонкая губная b -серия и что слоговые знаки $*56 /pa_2 = ba/$, $*22 /pi_2 = bi/$, $*29 /pu_2 = bu/$ должны принадлежать b -серии, а не весьма гипотетической m^b -серии [Melena 1987] и не серии m^b -один [Хайнал 1992 : 43].

5. P_2 -серия и ее исключительно звонкий характер.

Хотя Мелена сделал много в микенологических штудиях и внес большой вклад в идентификацию второй губной серии, он не знал, как классифицировать p_2 -серию в микенском силлабарии. Поэтому необходимо обсудить эту проблему.

Точное значение p_2 -серии может быть установлено на основе следующих аргументов:

А. Тенденция к противопоставлению звонких и глухих смычных.

В линейном В письме мы находим две различные зубные серии (глухую t -серию и звонкую d -серию) и две зубно-губные (глухую tw -серию и звонкую dw -серию). Если, таким образом, p -серия содержит в себе греч. $/p/$ и $/ph/$, то противостоящая p_2 -серия, в соответствии с основными принципами линейного В письма, репрезентирует звонкий губной смычный $/b/$. Ситуация вполне аналогична оппозиции зубных серий.

В. Распределение знаков.

Утверждение о том, что p_2 -серия содержит только губной звонкий смычный $/b/$, может быть доказано с помощью пучков типа $pa_2 = da$, $pi_2 = di$ и $pu_2 = du$, где первый гласный неизменно "выпадал", например:

⁴ Ср. хорошо известное сопоставление микенск. *mo-ri-wo-do* (KN Og 1527) с $\mu\beta\lambda\beta\delta\sigma$ "свинец" [Хайнал 1992 : 40–42]. В данном случае не важно, имеем ли мы дело с вариантом формы $*42(wo)$, который приобрел значение *bo* и встречается четыре раза в Кносской табличке Og 1527, или же писец только использовал для передачи очень редкого знака $*wo$ тесно с ним связанную графему $*wo$.

мужское имя *a-pa₂-da-ro* (KN С 911. 12) стоит вместо /Abdāros/, греч. Ἀβδῆρος, ср. личное имя Ἀβδηῖρα/Ἀβδηῖρα;

мужское имя *tu-pa₂-da-ro* (KN X 1488) наряду с *tu-na-daro* (см. выше Tumbdaros), ср. греч. Τύνδαρος;

мужское имя *o-pi₂-di* (KN AS 1520) = (Obdis);

мужское имя *ko-no-pu-du-ro-(qe)* (MY An 102)⁵.

Такая ситуация наводит на мысль о том, что мы имеем дело со звонкой группой -βδ-, которая обнаруживает звонкий характер *p₂*-серии. К тому же выводу приводят рассмотрение пучков *di-pi₂* и *du-pu₂* в случаях, когда первый гласный "выпадает", например:

a-di-pi₂-sa (KN F 841. 2)

ta-di-pi₂-so (KN De 5032)

du-pu₂-ra-zo (KN V 479+)

du-pu₂-so (KN Fh 343)

Иными словами, тесная связь губной серии *p₂* со звонкой зубной *d*-серией предполагает звонкий характер *p₂*, т.е. /b/.

С. Свидетельство лексикона.

Слово *pa₂-ra-ku-ja* (KN Ld 587) встречается вместе с его рукописным вариантом *pa-ra-ku-ja* (KN Ld 575) в контекстах, посвященных одежде. В соответствии с Мелена [Melena 1987 : 225], оно может быть прямо сопоставлено с глоссой Гезихия βαρακῆς; ἴλακίνιον "сине-серая одежда". Альтернативное написание *pa-ra-ku-ja* следует трактовать как орфографический вариант, возникший в результате народно-этимологического сближения с микенским термином *pa-ra-ku*⁶. Относительно альтернации *p₂/p*-ср. греч. π'ατέω наряду с βατέω "я иду, бреду" и т.д.

Слово *pu₂-ru₂**19- (PY Wt 1374) связано с идеограммой одежды ТЕЛА + PV, поэтому оно должно обозначать какую-то разновидность одежды. Высказывалось предположение [Witzak 1992 : 18–20], что микенское слово связано с несколькими глоссами Гезихия (например, βρυτίγγος. κιτῶνες "tunica", βρυτίηνη βυσσίνη, прилагат. ж. р. в вин. п. ед. ч.) и воспроизводит прилагательное βρύτινος "шелковый" или "льняной" (исначально *brutwinos).

Слово *pu₂-te-re* (название человеческой профессии) обычно сравнивают с *pu-te* (KN Uf 835+), т.е. с *φυτήρ "сажающий (деревья)". Но это сопоставление не является необходимым, так как *pu₂-te-re* (KN V 159, PY Na 520) может быть транскрибировано как форма им. п. мн. ч. *bustères "те, кто сажает овощи" на основании возможной связи с глоссами Гезихия (βύστραι ἅ τῶν λακάνων ἐνθείσαι. ἔνιοι δέ <βυστήρας> τοὺς ἐκ τῶν λακάνων ἐφομένους)⁷.

Имя *ku-ru-su-pa₂* (KN K 740. 4) означает сосуд или флягу на трех ножках. Интерпретация Казанскене и Казанского [Казанскене, Казанский 1986 : 121] слова *ku-ru-su-pa* как трансформации линейного A *ka-ro-pa₂* "сосуд" выглядит привлекательно, т.е. микенский термин мог возникнуть благодаря народной этимологии по аналогии с существительным χρῦσος "золото" (мик. *ku-ru-so*). Далее, нельзя исключать, что линейное A *ko-ro* означало "золото" (ср. др.-евр. *hārus* тж.) и в этом случае микенское слово может представлять частичную кальку с *ka-ro-pa₂*. С другой стороны, обзор наименований сосудов в классическом греческом не позволяет найти термин, сопоставимый со словом линейного B.

⁵ Имя иначе читается *ko-no-i-du-ro-qe* [Olivier 1969].

⁶ Заметим, что Л.Р. Пальмер [Palmer 1963 : 298, 442] склонялся к объяснению *pa₂-ra-ku-ja/pa-ra-ku-ja* как прилагательных, обозначающих одежду "цвета *pa-ra-ku*".

⁷ Иначе К. Латте [HL 1953], который комментирует текст следующим образом: βύστραι ἅ τῶν λακάνων ἐνθείσαι. ἔνιοι δέ τοὺς ἐκ τῶν λακάνων φόμενος (cod. Marc. φόμενος).

Ясно, что три слова предоставляют четкие доказательства в пользу звонкого характера p_2 -серии, тогда как четвертое представляет собой заимствование из минойского субстрата и не может быть с уверенностью интерпретировано.

Д. Свидетельства теонимов.

Много лет назад было замечено, что теоним *da-pi₂-ri-to-jo po-ti-ni-ja* может быть легко интерпретировано как Λαβύρινθοιο Ποτύριαν "для госпожи (хозяйки) Лабиринта" и что знак *29 (pu_2) в этом случае означает /bu/.

Другой бог, которому возливается жертвенное масло, носит имя pa_2-ti в табличке KN Fr 15.2, и pa_2-i-ti в других местах (KN Fh 1057+). Сохранение /t/ перед /i/ предполагает чтение /Baistis/. Тот же теоним появляется позднее в Сицилии, в глоссе Гезихия Βαῖστis (cod. Marc. Βαῖστis). Ἀφροδύτη παρὰ Συρακοῦσους. В связи с географическим распределением древних микенских культов можно сравнить аналогичную связь между микенской богиней *si-to-po-ti-ni-ja* (MY Oi 701) и сицилийским божеством Σίτω.

Вполне очевидно, что оба микенских теонима полностью подтверждают звонкий характер p_2 -серии.

Е. Свидетельства имен местностей и личных имен.

Большинство негреческих топонимов и личных имен не поддаются точной интерпретации, тем не менее из их внешнего облика и особенностей письменной представленности можно извлечь некоторые положительные свидетельства. Замечательный пример – микенский топоним *a-pi₂* представленный в дат.-мест. п. ед.ч. *a-pi₂-we* (PY An 427.1, Cn 608.7, Jn 693.5, Jn 829.8, Ma 124.1, qa 1294), в форме аллатива *a-pi₂-de* (PY Vn 20) и вариантной формой *a-pi₂-ja* (PY Jo 438. 11). Как показал М. Лежён [Lejeune 1965], это имя не может быть сопоставлено с Αἴπυ, городом в царстве Нестора (см. Илиада, II, 592), по фонологическим, лингвистическим и графическим соображениям. Единственно возможное написание гомеровского имени – это **ai-pi*, которое представлено имплицитно в женском имени *ai-pi-ke-ne-ja* (Αἰπυγένεια, букв. "рожденная в Айпю") на пиловской таблице PY Fn 79.1. Гомеровское εὐκτιτον Αἴπυ – это форма среднего рода, тогда как *a-pi₂*, как и его удлинненный эквивалент *a-pi₂-ja*, вне сомнения – форма женского рода. Далее, альтернативная форма *a-pi₂-ja* едва ли может быть отделена от классического имени города Ἐλευθία (Павс. 4.30.1), расположенного в Мессении. Что же касается сравнения этих двух форм, то одно и то же чередование -*и*-*и* обнаруживается в имени догреческого божества Эйлифии, ср. гомер. Εἰλεϋθία, крит. Ἐλευθία, лакон. Ἐλευθία, микен. *e-re-u-ti-ja* /Eleuthia/ (KN Gg 705. 1). Иными словами, мессенский топоним *a-pi₂* /Αβυς/ или *a-pi₂-ja* (Ἐβυα, класс. Ἐβία) подтверждает мою интерпретацию p_2 -серии.

Критский топоним *da-pi₂-to* (KN As 40+) до сих пор не был точно интерпретирован и локализован. Но параллелизм догреческому топониму Κορίνθος (микен. *ko-ri-to*, PY Ad 07) заслуживает упоминания. В обоих топонимах присутствует один и тот же суффикс -*νθο-*, который является наиболее типичным для догреческого словаря и ономастикона (ср., например, микен. *a-sa-mi-to* KN Ws 8497 = греч. Ἀσάμινθος ж. р. "ванна" [Baumbach 1971: 459; Diccionario 1985: 108]. С другой стороны, топоним *da-pi₂-to* начинается с *da-pi₂-*, как и *da-pi₂-ri-to* (греч. Λαβύρινθος), и поэтому его посессивная форма *da-pi₂-ti-jo* может быть сопоставлена с названием критского месяца Λαβύρινθος. Если это сравнение корректно, то топоним дает дополнительные свидетельства в пользу звонкого характера pi_2 .

Свидетельства других топонимов более сомнительны, но критский топоним *pa₂-ko-we* может быть отождествлен с современным названием деревни Βαχός, догреческого или минойского происхождения, согласно Фору [Faure 1967: 53].

Интерпретация большинства (догреческих) личных имен неоднозначна и не дает убедительных свидетельств, поэтому мы должны отказаться от этой интерпретации в нашей дискуссии.

Г. Акрофонический принцип.

Нойман [Neumann 1982] рассматривает глоссу Гезихия ($\beta\acute{\upsilon}\rho\tau\eta \cdot \lambda\acute{\upsilon}\rho\alpha$ "лира") на основании которой он предполагает минойское происхождение линейной В силлабограммы *29 по акрофоническому принципу. Он предпринимает убедительный анализ доказательств значения, близкого к *bi*, у линейного В знака *29, соглашаясь с Фурумарком [Furumark 1976 : 12] и Вентрисом-Чедвиком [Ventris, Chadwick 1973 : 33] в том, что этот знак, как и родственный ему линейный А знак L34, происходит из иероглифического критского знака H29, несомненно обозначающего лиру (ср. также [Evans 1909 : 129, 1928 : 834]). И если $\beta\acute{\upsilon}\rho\tau\eta$ "лира" – "минойское слово" [Neumann 1982], то в соединении со значением иероглифического критского знака H29 акрофония наглядно доказывает, что у знака *29 pi_2 значение могло быть исключительно *bi*, а не /*pu*/ или /*phu*/.

Важно подчеркнуть, что акрофоническое объяснение знака *22 /*pi*₂/, данное мною в параграфе 2, хотя несомненно более слабое, чем для *29 /*pu*₂/, обнаруживает аналогичное значение *bi*.

С. Принцип "экономичной целесообразности".

Можно принять за аксиому, что в линейном В письме не было абсолютных "омофонов". В связи с тем, что *p*-серия репрезентирует как /*p*/, так и /*ph*/, но не /*b*/, легко заключить, что альтернативная лабиальная *p*₂-серия должна была использоваться для звонкой губной смычной /*b*/, но не для /*ph*/ или /*b*/ . Это две различные лабиальные серии в линейном В.

Н. Частотность второй губной серии.

Все знаки, относящиеся к звонкой *p*₂-серии, были найдены в негреческих собственных именах (в меньшей степени – в культурной терминологии минойского происхождения), и в этой связи очевидно, что их частотность совпадает с распределением знаков линейного А письма. В. Паккард показал, что "гласные *e* и (в меньшей степени) *o* были менее частотны в кносских топонимах и личных именах, чем в линейном В в целом. Это обстоятельство может быть соотнесено с очевидной малочисленностью этих гласных в линейном А" [Packard 1968 : 98]. Поэтому и неудивительно отсутствие знаков, репрезентирующих *pe*₂ (=be) и *po*₂ (=bo).

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

(а) Силлабограммы pa_2 (*56), pi_2 (*22) и pi_2 (*29) не были омофонами *p*-серии, они принадлежали к отдельной *b*-серии. Иными словами, эти три знака репрезентируют основное значение, и мы должны их транскрибировать соответственно как *ba*, *bi*, *bu*.

(б) В линейном В звонкие смычные различались не только в зубной серии, но и в губной (специальные знаки для *d*- и *b*-, но не для *g*-). Это асимметрия не является необычной, т.к. фонемы /*g*/ и /*k*/ писались одинаково благодаря значению одного знака (а именно *c*) и в ранней латыни⁸.

(с) Ни один микенский термин, содержащий силлабограммы *ba*, *bi* и *bu*, не принадлежит к собственно греческим рецепциям индоевропейского наследия; все эти слова, очевидно, заимствованы из негреческого языкового субстрата. Поэтому мы согласны с Хайналом в том, что лингвистический материал линейного В позволяет отдать большее предпочтение глоттальной реконструкции протоиндоевропейской фонологической системы, а не традиционному взгляду.

⁸ Неразличение *k* и *g* в ранней латыни считается чертой этрусского письма, легшего в основу латинского. В этой связи интересно задать следующим вопросом. Многие аргументы свидетельствуют в пользу происхождения этрусков из западных областей Малой Азии. Не является ли неразличение глухой и звонкой заднеязычных общей минойско-этрусской (и шире – неиндоевропейской средиземноморской) чертой? [Прим. перев.].

- Гамкрелидзе Т.В., Иванов В.В.* 1972 – Лингвистическая типология и реконструкция системы индоевропейских смычных // Конференция по сравнительно-исторической грамматике индоевропейских языков. Предварительные материалы / Под ред. С.Б. Бернштейна и др. М., 1972.
- Гамкрелидзе Т.В., Иванов Вяч.В.* 1984 – Индоевропейский язык и индоевропейцы. Реконструкция и историко-типологический анализ праязыка и протокультуры. I–II. Тбилиси, 1984.
- Казанскене В.П., Казанский Н.Н.* 1986 – Предметно-понятийный словарь греческого языка. Крито-микенский период. Л., 1986.
- Хайнал И.* 1992 – Роль данных греческого языка древнейшего периода в реконструкции индоевропейской фонологической системы // ВЯ. 1992. № 2.
- Best J., Woudhuizen F.* 1988 – Ancient scripts from Crete and Cyprus, Leiden 1988.
- Baumbach L.* 1971 – The Mycenaean Greek vocabulary. II // Clotta 1971. V. 49.
- DM 1985 – Diccionario Micénico. V. I / Red. por Francisco Aura Jorro.
- Evans A.J.* 1909 – Scripta Minoa. The written documents of Minoan Crete. V. I. Oxford 1909.
- Evans A.J.* 1928 – The palace of Minos. V. 2. L., 1928.
- Faure P.* 1967 – Toponymes préhelléniques dans la Crète moderne // Kadmos 1967. V. 6.
- Furnée E.J.* 1972 – Die wichtigsten konsonantischen Erscheinungen des Vorgriechischen. The Hague – Paris, 1972.
- Furumark A.* 1976 – The Linear A tablets from Hagia Triada. Structure and fuction. Stockholm, 1976.
- Gamkrelidze Th.V., Ivanov V.V.* 1973 – Реконструкция der indogermanischen Verschlüsse // Phonetica 1973. V. 27.
- Garret A.* 1991 – Language 1991. V. 67 – Rec.: The new sound of Indo-European. Essays in phonological reconstruction. B., 1989.
- Hamp E.P.* 1954. – Gothic IUP 'ðw' // Modern Language Notes, January 1954.
- HL 1953 – Hesychii Alexandrini Lexicon / Recensuit et emendavit K.Latte, Hauniae 1953. V. 1 (α – Δ).
- Hopper P.* 1973 – Glottalized and murmured occlusives in Indo-European // Glossa 1973. V. 7.
- Janda M.* 1986 – Zur Lesung des Zeichens *22 von Linear B. // Kadmos. 25, 1986.
- Kretschmer P.* 1899 – Wechsel von β und μ // KZ. 1899. Bd. 35.
- Landau O.* 1958 – Mykenisch-griechische Personennamen. Göteborg, 1958.
- Lejeune M.* 1962 – Hom. εἰκτιον Alπύ et les tablettes de Pylos // Revue des études grecques 1962. V. 75.
- Lejeune M.* 1966 – Doublets et complexes // Proceedings of the Cambridge Colloquium on Mycenaean studies / Ed. by L.R. Palmer and J. Chadwick. Cambridge 1966.
- Lejeune M.* 1972 – Mémoires de philologie mycénienne. III série. Roma, 1972.
- Lejeune M.* 1972a – Les syllabogrammes B et leur translittération // Minos 1972. V. 11.
- Melena J.L.* 1987 – On untransliterated syllabograms *56 and *22 // Tractata Mycenaea. Proceedings of the Eighth International Colloquium on Mycenaean Studies, held in Ohrid, 15–20 September 1985 / Ed. by P.Hr. Ilievski and L. Crepajac, Skopje 1987.
- Neumann G.* 1982 – Zum kretischen Hieroglyphenzeichen H29 // Kadmos 1982. V. 21.
- NS 1989 – The new sound of Indo-European: Essays in phonological reconstruction / Ed. by Th/ Vennemann. B., 1989.
- Olivier J.-P.* 1969 – The Mycenae Tablets IV. Leiden, 1969.
- Olivier J.-P., Godart L., Seydel C., Sourvonou Ch.* 1973 – Index généraux du linéaire B. Roma 1973.
- Packard D.W.* A study of the Minoan Linear A texts // Atti e Memorie del I. Congresso Internazionale di Micenologia. Roma, 27 settembre – 3 ottobre 1967. Roma 1968. V. 3.
- Pedersen H.* 1951. – Die gemeinindoeuropäischen und die vorindoeuropäischen Verschlusslaute. København, 1951.
- Ventris M., Chadwick J.* 1953 – Evidence for Greek dialect in the Mycenaean archives // Journal of Hellenic Studies 1953. V. 73.
- Ventris M., Chadwick J.* 1973 – Documents in Mycenaean Greek, Cambridge, 1973.
- Witczak K.T.* The linear B sign *19 and its possible value // Studies in Greek linguistics. Proceedings of the 13-th Annual Meeting of the Department of linguistics, Faculty of philosophy, Aristotle University of Thessaloniki, 7–9 May 1992, Thessaloniki 1992.

Перевел с английского К.Г. Красухин